

# Immaculate Heart of Mary Church

## Inmaculado Corazón De Maria

1100 S Center St. • Santa Ana, CA 92704 • (714) 751-5335

19th Sunday in Ordinary time - August 20, 2023



### 20° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla lo que deseas”. Y en quel mismo instante quedó curada su hija.  
- Mt 15, 28

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. © LPI

#### **WEEKLY MASS SCHEDULE — HORARIO DE MISAS ENTRE SEMANA:**

Weekdays: English- 8:30 AM Tuesday & Thursday, First Friday: Vietnamese – 5:30 PM  
Entre Semana: 8:30 AM Lunes, Miércoles y Viernes - en Español, 7:00 PM Lunes a Viernes, en Español

#### **SATURDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL SÁBADO:**

5:00 pm Vietnamese, 7:00 PM en Español

#### **SUNDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL DOMINGO:**

English– 10:00 AM, En Español–6:30 AM, 8:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, 5:00 PM, 7:00 PM

**CONFESSIONS / CONFESIONES:** Mon. - Fri. 5:00 PM - 6:00 PM - Lunes a Viernes de 5:00 PM a 6:00 pm

**Pastoral Office—Oficina Pastoral:** Mon. - Fri.: 10 AM-8 PM Lunes a Viernes: de 10 AM-8 PM  
Saturday - Sábado: 1:00 PM - 6:00 PM (714)751-5335

**Email:** [ihminfo@ihmsantaana.org](mailto:ihminfo@ihmsantaana.org)

**Website:** [ihmsantaana.org](http://ihmsantaana.org)

**Facebook:** Inmaculado Corazon de Maria - Immaculate Heart of Mary

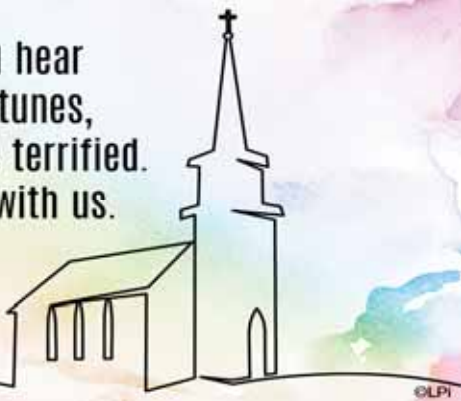
**Cristo Rey High School:** (714) 439-9626

**Website:** [cristoreyorangecounty.org](http://cristoreyorangecounty.org)

**Faith Formation — Formacion de la Fe:** Lunes a Viernes de 3:30 PM – 9 PM (714) 546-5186

**Vietnamese Faith Formation:** Saturdays (714) 548-6205

When you hear  
of misfortunes,  
do not be terrified.  
Christ is with us.



## Weekly Collections

Date:	August 14, 2022	August 13, 2023
Collection:	\$23,633.95	\$23,050.07
Building Fund:	\$2,390.03	\$2,129.62
Total:	\$26,023.98	\$25,189.69

## IN MEMORIAM

August 24, 2023 - 10:00 AM  
Funeral - Josefina Anguiano

August 25, 2023 - 12:00 PM  
Rosa Elvira Paredes Montes

## PARISH STAFF

### CLERGY

Rev. Greg Márquez, Pastor

Rev. Danh Trinh, Parochial Vicar

Rev. Carlos Leon, Parochial Vicar

Rev. Armando Virrey, Parochial Vicar

### DEACONS

Deacon Adolfo Ramirez

Deacon Rigoberto Maldonado

Deacon Biviano Cordero

### STAFF

Mrs. Yaret Macedo - Director of  
Administration & Pastoral Ministries

Mrs. Lourdes Casarin –  
Pastoral Service Appeal/Servicios Pastorales

Sr. Thu Huong Nguyen, LHC -  
Director of Faith Formation (Vietnamese)

## Marriage Banns

### August 26, 2023

- III Jhoana Flores Rojas & Geovani Ocampo Mendez  
III Norma Erendira Perez & Miguel Angel Serrano  
III Mayra Sanchez & Ernesto Lopez

### September 1, 2023

- II Rosa M. Mata & Ricardo Contreras  
II Nancy Jauregui & Erick Stephens Rodas Flores

### September 2, 2023

- II Joanna Cabrera & Mario Nava  
II Maria Del Rosario Zamora & Mario Bautista Ramirez

### September 9, 2023

- I Sandy Hernandez & Ulyses Villegas

## Mass Intentions

### Saturday, August 19:

7:00 PM † Marco Antonio Diaz Trujillo



### Sunday, August 20:

6:30 AM † David & Epifanio Figueroa

8:00 AM † Maria Guadalupe Lopez Vargas,  
B-Day- Jose Gomez, † Elodia Torres,  
† Gonzalo Torres, B-Day- Ruby Alvarez,  
† Rodrigo Segura, B-Day- Eduardo Segura,  
† Maria De Jesus Ortega, † Nabor Cabrera,  
† Fortunato Sandoval, † Martin Parra,  
† Norberta Torres, † Genaro Martinez

10:00 AM † Luisa Parga

12:00 PM † Salvador Hernandez Herrera

2:00 PM † Esther Cortez

5:00 PM Misa Pro-pópulo

7:00 PM † Juan Rivas

### Monday, August 21:

8:30 AM † Ramon Rojano

7:00 PM † Ernesto Rodriguez Flores

### Tuesday, August 22:

8:30 AM † Marta Martinez Castillo

7:00 PM † Virginia M.

### Wednesday, August 23:

8:30 AM † Consuelo Varela Galache

7:00 PM † Artemio Laus

### Thursday, August 24:

8:30 AM † Bartola Rios Marcos

7:00 PM † Maria de la Cruz Azpeitia

### Friday, August 25:

8:30 AM Por La Salud de Maddison Palacios

7:00 PM † Erika Enriquez





Congratulations to the founding freshman class of Cristo Rey High School!

They celebrated their first day of school on August 14. Cristo Rey Orange County is starting with 67 students in its founding freshman class. The campus is starting with only freshmen, adding one more class each year.

It has 14 faculty and staff and is growing quickly.

Cristo Rey will offer four years of rigorous college preparatory academics alongside four years of professional work experience through its Corporate Work Study Program. Nationally, 99% of Cristo Rey graduates are accepted to college and they are two and a half times more likely to earn a bachelor's degree than many of their peers. Cristo Rey exclusively serves students who would otherwise be unable to afford a Catholic, college preparatory high school. The students' work study earnings and family tuition payments cover about half the cost of their education, with generous donors bridging the gap.



*Heart of Jesus*  
**RETREAT CENTER**  
RetreatCenter@joyfulapostolate.org  
www.joyfulapostolate.org 714-557-4538

**Save The Date**

**Grow in Your Faith - Adult Series**  
*God's Plan Fulfilled - A Journey through the Old Testament*  
Meets the third Wednesday from 10 am to 11:30 am  
October 18th, November 15th, January 17th,  
March 20th, April 17th, May 15th

**Advent Retreat**  
December 9th 10-3pm OR December 10th 10-3pm

**Lenten Retreat**  
February 20th 6:30 - 9 pm OR February 21st 9:30 am -12 Noon

**Young Adult Retreats**  
March 2, 2024 3pm - 8pm  
May 5, 2024 2pm - 7pm

**"Come and See" Vocation Day**  
October 28, 2023 2pm-7pm for young women  
in high school or college age

**Our Sister's Profession of Vows**  
March 16, 2024



*Volunteer Opportunities*

**Adult volunteers:**  
We have a variety of opportunities. Please call!



**Teen and Young Adult volunteers**  
9th grade & older:



Join us on weekends typically 8:30 am to 2:30 pm

OR



Thursday afternoons as Sacred Heart Kids' Club Staff from 3 - 6 pm.

For 3rd - 8th graders on Thursday afternoon from 3:30 - 5:30 pm.




**Online Registration begins**  
September 1, 2023  
**First Day October 12, 2023**  
[www.joyfulapostolate.org/sacred-heart-kids-club/](http://www.joyfulapostolate.org/sacred-heart-kids-club/)

## 20th Sunday in Ordinary Time / August 20, 2023

The suffering of a child symbolizes uniquely terrible evil as well as despair about the future. This week's Gospel gives a "limit" case in which Jesus encounters this evil in the form of a mother with a suffering daughter. What he does is stunning and massively helpful for us if we bravely ponder the details.

The Canaanite woman comes to Jesus and begs his mercy. "My daughter is tormented by a demon," she declares to him. Shockingly, he responds first with silence, then with a dismissive comment, and only then finally accedes to her third request. Is this simply a lesson in perseverance in our petitions to God, who is like a genie in a bottle? Does that justify the humiliation and pain this woman suffers? Is the Lord cruel?

I don't think so. Notice how the encounter ends. She compares herself to a dog at the table of a master. Jesus responds by praising her great faith and fulfills her deep desire. Somehow this non-Israelite woman intuits that this harrowing situation is not dumb suffering. She senses that the door of God's family is, in Jesus, being opened to her and her loved ones. She trusts she is at the Lord's table, and her desires will be fulfilled and that all her sufferings — and her daughter's, too — will lead a great banquet. In our sufferings this week, the Lord wants us to treat him less like a genie in a bottle and more like the Master who has taken us — lost little dogs that we are — into his home forever. Trust that and keep praying in the face of evil.

— *Father John Muir*

©LPI

### Readings for the week of August 20, 2023

Sunday: Is 56:1, 6-7/Ps 67:2-3, 5, 6, 8 (4)/Rom 11:13-15, 29-32 / Mt 15:21-28  
 Monday: Jgs 2:11-19/Ps 106:34-35, 36-37, 39-40, 43ab and 44 / Mt 19:16-22  
 Tuesday: Jgs 6:11-24a/Ps 85:9, 11-12, 13-14/Mt 19:23-30  
 Wednesday: Jgs 9:6-15/Ps 21:2-3, 4-5, 6-7/Mt 20:1-16  
 Thursday: Rv 21:9b-14/Ps 145:10-11, 12-13, 17-18/Jn 1:45-51  
 Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22/Ps 146:5-6ab, 6c-7, 8-9a, 9bc-10 / Mt 22:34-40  
 Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17/Ps 128:1b-2, 3, 4, 5/Mt 23:1-12  
 Next Sunday: Is 22:19-23/Ps 138:1-2, 2-3, 6, 8 (8bc)/Rom 11:33-36 / Mt 16:13-20

### QUESTIONS OF THE WEEK

#### First Reading:

The Lord instructed the prophet Isaiah to be open to "foreigners" (nations other than Israel) for God's covenant with Israel is intended for all people. How welcoming are you to outsiders in your life?

#### Second Reading:

Paul believed that Israel's rejection of Jesus became a vehicle for God to reveal his mercy to all people, Jew and Gentile alike. Is there someone in your life who needs your mercy and forgiveness?

#### Gospel:

Jesus rewards the Canaanite woman for her great faith by granting the woman's request to heal her daughter. Who would you say has helped you grow in your faith?

©LPI



### OBSERVANCES THIS WEEK

#### Sunday, August 20:

20th Sunday in Ordinary Time

#### Monday, August 21:

St. Pius X, Pope

#### Tuesday, August 22:

The Queenship of the Blessed Virgin Mary

#### Wednesday, August 23:

St. Rose of Lima, Virgin

#### Thursday, August 24:

St. Bartholomew, Apostle

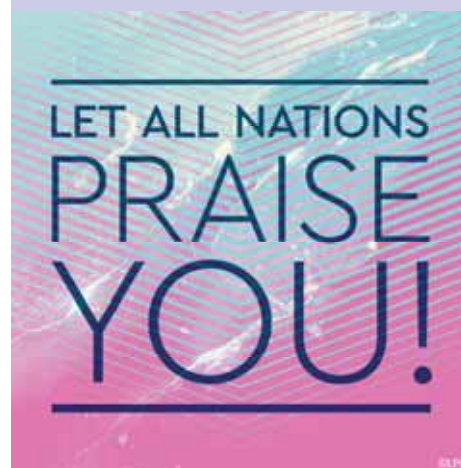
#### Friday, August 25:

St. Louis;  
St. Joseph Calasanz, Priest

#### Saturday, August 26:

#### Next Sunday:

21th Sunday in Ordinary Time





## 20° Domingo del Tiempo Ordinario / 20 de Agosto de 2023

### MEDITACIÓN EVANGÉLICO

Un domingo más que se nos habla de la fe. Ahora, mostrada en una mujer cananea que suplicaba para que su hija fuera curada. Recordemos que el pueblo cananeo, en tiempos de Jesús, era idólatra y primitivo. De ahí surge la mujer que, con gran insistencia, suplicaba a Jesús por su hija. Esta mujer era valiente, con una fe segura, y fue así que decidida se postra ante Jesús para seguir pidiendo: *"¡Señor, ayúdame!* Jesús le dijo: *No se debe echar a los perros el pan de los hijos.* La mujer contestó: *Es verdad Señor, pero también los perritos comen las migajas que caen de la mesa de sus amos.* Entonces Jesús le dijo: *Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla tu deseo"* (Mateo 15:25-28).

La mujer fue felicitada por Jesús, y es puesta como ejemplo para sus discípulos entonces, y para nosotros actualmente. *"Cristo se mostraba indiferente hacia ella, no por rechazarle la misericordia, sino para inflamar su deseo"* (San Agustín). ¿Qué haces tú cuando estás en una necesidad? Gritas, suplicas de rodillas al Señor para que te escuche. Acuérdate que la oración viene según la fe. ¿Cómo mides tu fe? ¿Es débil, es fuerte, es constante? Buscas a Jesús en todo momento o solo en tiempos difíciles. El domingo pasado, Pedro al hundirse en el agua exclamó: *"Señor, sálvame"*. Hoy, la mujer cananea grita: *"Señor, ayúdame"*. El Señor, escucha y atiende al que persevera constantemente con fe y esperanza en la oración. Qué hermoso es escuchar: *"Que se cumpla tu deseo"*.

©LPI

### Las lecturas de la semana del 20 de Agosto de 2023

Domingo: Is 56, 1. 6-7/Sal 66, 2-3. 5. 6. 8 (4)/Rom 11, 13-15. 29-32 / Mt 15, 21-28  
 Lunes: Jue 2, 11-19/Sal 105, 34-35. 36-37. 39-40. 43 y 44 / Mt 19, 16-22  
 Martes: Jue 6, 11-24/Sal 84, 9. 11-12. 13-14/Mt 19, 23-30  
 Miércoles: Jue 9, 6-15/Sal 20, 2-3. 4-5. 6-7/Mt 20, 1-16  
 Jueves: Ap 21, 9-14/Sal 144, 10-11. 12-13. 17-18/Jn 1, 45-51  
 Viernes: Rut 1, 1. 3-8. 14-16. 22/Sal 145, 5-6. 6-7. 8-9. 9-10 /Mt 22, 34-40  
 Sábado: Rut 2, 1-3. 8-11; 4, 13-17/Sal 127, 1-2. 3. 4. 5/Mt 23, 1-12  
 Domingo siguiente: Is 22, 19-23/Sal 137, 1-2. 2-3. 6. 8 (8)/Rom 11, 33-36/Mt 16, 13-20

### PREGUNTAS DE LA SEMANA

#### Primera Lectura:

El Señor instruyó al profeta Isaías que se abriera a los "extranjeros" (naciones distintas de Israel) porque el pacto de Dios con Israel está destinado a todas las personas. ¿Qué tan acogedor eres con los extraños en tu vida?

#### Segunda Lectura:

Pablo creía que el rechazo de Jesús por parte de Israel se convirtió en un vehículo para que Dios revelara su misericordia a todas las personas, tanto judíos como gentiles. ¿Hay alguien en tu vida que necesite tu misericordia y perdón?

#### Evangelio:

Jesús recompensa a la mujer cananea por su gran fe concediendo la petición de la mujer de curar a su hija. ¿Quién dirías que te ha ayudado a crecer en tu fe?

©LPI



### LAS CONMEMORACIONES DE LA SEMANA

#### Domingo, Agosto 20:

20° Domingo del Tiempo Ordinario

#### Lunes, Agosto 21:

San Pio X, Papa

#### Martes, Agosto 22:

Coronación de la Virgen María como Reina de todo lo creado

#### Miércoles, Agosto 23:

Santa Rosa de Lima, virgen

#### Jueves, Agosto 24:

San Bartolomé, apóstol

#### Viernes, Agosto 25:

San Luis;  
San José Calasanz, presbítero

#### Sábado, Agosto 26:

#### Domingo Siguiente:

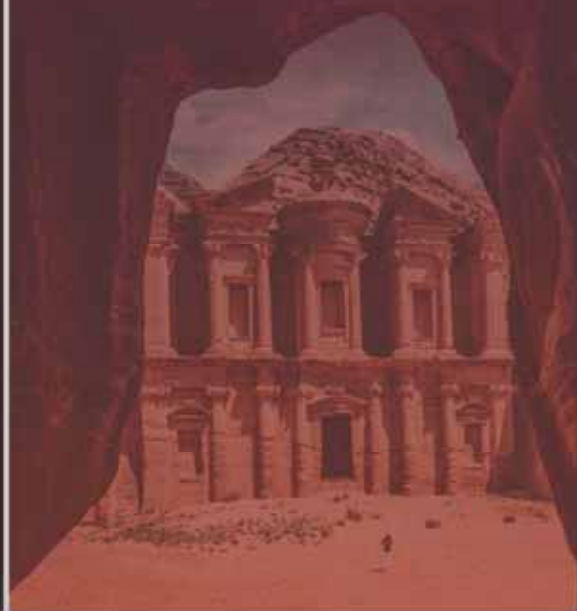
21° Domingo del Tiempo Ordinario





# TIERRA SANTA Y JORDANIA

PEREGRINACIÓN DE 12 DÍAS



## info



costo por persona – \$3,950



8 - 19 de abril de 2024



salida de Los Angeles, CA



coordinadora de viaje, Lourdes Perez

» 714-751-5335

» [lperez@ihmsantaana.org](mailto:lperez@ihmsantaana.org)



Acompaña al P. Greg Márquez de la Iglesia Católica Inmaculado Corazón de María